



✧ ΤΑ ΚΕΙΜΗΛΙΑ ΤΩΝ [ΜΟΥΣΕΙΩΝ] ✧

ΚΛΕΟΒΙΣ ΚΑΙ ΒΙΤΩΝ



ΙΔΑΧΘΕΝΤΕΣ ἐν τῷ σχολείῳ τὴν ἱστορίαν τῶν δύο Ἀργείων ἀδελφῶν Κλεόβιος καὶ Βίτωνος ἐνομίζομεν, ὅτι τὰ ὑπὸ τοῦ πατρὸς τῆς ἱστορίας Ἡροδότου περὶ αὐτῶν ἀναφερόμενα εἶνε μῦθος καὶ ὅτι πράγματι οἱ ἀνωτέρω

ἀδελφοὶ οὐδέποτε ὑπῆρξαν ἐν τούτοις, εἰς τὰς ὑπὸ τῆς ἐν Ἀθήναις Γαλλικῆς Σχολῆς γενομένης ἐν Δελφοῖς ἀνασκάφῃ εὐρέθησαν δύο ἀγάλματα μετὰ τῶν ἐνεπιγράφων αὐτῶν βάσεων, δι' ὧν πιστοποιεῖται ὄντως ὅτι οἱ Ἀργεῖοι ἀφίερωσαν εἰς τοὺς Δελφοὺς τὰ δύο ἀνωτέρω ἀγάλματα, ἅτινα παριστάνουσι τοὺς δύο Ἀργεῖους ἀδελφοὺς Κλεόβιν καὶ Βίτωνα. Ὁ Ἡρόδοτος ἀναφέρει αὐτολεξεῖ περὶ αὐτῶν τὰ ἑξῆς: «Ἀφού ὁ Σόλων ὠμίλησε πρὸς τὸν βασιλέα Κροῖσον περὶ τοῦ Τέλλου καὶ τῷ ἀπηρίθμησε τοὺς λόγους διὰ τοὺς ὁποίους τὸν ἐθεώρει εὐδαίμονα, ὁ Κροῖσος τὸν ἠρώτησε πάλιν ποῖον εἶδεν εὐδαιμονέστατον μετ' ἐκείνων, ὑποθέτων ἀδιστακτικῶς ὅτι θὰ ἐλάμβανε τοῦλάχιστο, τὰ δευτερεῖα. Ἀλλ' ὁ Σόλων ἀπεκρίθη: Γόν Κλεόβιν καὶ τὸν Βίτωνα, Ἀργεῖους τὸ γένος. Αὐτοὶ εἶχον περιουσίαν ἀρκετὴν καὶ πρὸς τούτοις τοιαύτην σωματικὴν δύναμιν ὥστε ἀμφοτέροισι εἶχον νικήσει εἰς τοὺς ἀγῶνας· ἰδοὺ δὲ τί λέγουσι περὶ αὐτῶν. Οἱ Ἀργεῖοι ἐτέλουν τὴν ἐορτὴν τῆς Ἥρας καὶ ἐπρεπεὶ ἀφεύκτως νὰ φέρωσι τὴν μητέρα των εἰς τὸ ἱερόν· οἱ βόες ὅμως δὲν ἤρχοντο ἐγκαίρως ἀπὸ τοὺς ἀγροὺς. Τότε οἱ νέοι βλέποντες ὅτι παρήργετο ἡ ὥρα, ἐδέθησαν εἰς τὸν ζυγὸν καὶ ἔσυρον τὴν ἄμαξαν ἐντὸς τῆς ὁποίας ἐκάθητο ἡ μήτηρ των· διήνυσαν οὕτω τεσσαράκοντα καὶ πέντε στάδια καὶ ἐφθα-

σαν εἰς τὸ ἱερόν. Ἀφού ἐξετελέσθη ἡ πράξις αὕτη ὑπὸ τὰ ὄμματα ὅλης τῆς πανηγύρεως, ἔσχον θάνατον ἄριστον. Εἰς αὐτοὺς ἐδείξεν ἡ θεὰ ὅτι προτιμότερον ὁ ἄνθρωπος νὰ ἀποθνήσκῃ ἢ νὰ ζῇ, διότι οἱ μὲν Ἀργεῖοι περιστοιχίζοντες αὐτοὺς, ἐμακάριζον τοὺς νέους διὰ τὴν δύναμιν των, αἱ δὲ Ἀργεῖαι ἐμακάριζον τὴν μητέρα ἔχουσαν τοιοῦτους υἱούς· τότε αὕτη, πλήρης χαρᾶς διὰ τὴν πράξιν καὶ τοὺς λόγους ἐκείνους, ἔστη πρὸ τοῦ ἀγάλματος ἱκετεύουσα τὴν θεὰν νὰ δώσῃ εἰς τοὺς υἱούς της Κλεόβιν καὶ Βίτωνα, ὅτινες τόσον τὴν εἶχον τιμήσει, ὅ,τι δύναται νὰ συμβῇ εὐτυχέστερον εἰς τὸν ἄνθρωπον. Μετὰ τὴν προσευχὴν ταύτην, ἀφού ἐθυσίασαν καὶ εὐωγχήθησαν, κοιμήθην.



Κλεόβις

(Τὸ ἄνω μέρος τοῦ σώματος)